

حياة محمد

La vie de Mohamet  
par  
Emiel Dermenghens

بين الشرق والغربَ جَدَلَ يرجمُ معظمَه إلى مارِكَب في طبائعِ البشرِ من المطامعِ .  
فَإِيّْ مِنْهُمَا قَوِيتْ شوْكَتْهُ ، وَاسْتَدْ سَاعِدَهُ ، نَازَلَ صَاحِبَهُ يَعْتَدِي عَلَيْهِ ، وَيَسْلِبُهُ  
اسْقِلَالَهُ ، سَنةَ الْقُويِّ فِي الْضَّعِيفِ .

وَقَدِيمًا كَانَتْ هَذِهِ الْخُصُومَةُ ، بِهِدَانِهَا كَانَتْ خُصُومَةً صَرِيقَةً ، وَمِنْ آيَاتِ الشَّرْفِ  
الصَّرَاحَةِ . يَهَاجِمُ الشَّرْقُ 'الْغَربَ' ، وَالْغَربُ 'الشَّرْقَ' بِاسْمِ الدِّينِ ، وَمِنْ أَجْلِ السَّلْبِ ،  
وَيَسْمِي كُلَّ مِنْهُمَا عَمَلَهُ : جَهَادًا أوْ حَرَبًا مَقْدَسَةً ، وَغَنَوًّا . مِنْ غَيْرِ مَوَارِبَهُ وَلَا مَدَاهِنَهُ .  
وَدَارَتِ الْأَيَّامُ دُورَتْهَا ، فَتَهَذَّبَتْ مَظَاهِرُ النَّاسِ ، وَظَلَّتْ نَفْوَسُهُمْ عَلَى مَا كَانَتْ عَلَيْهِ  
مِنِ الطَّمْعِ وَالْجَشْعِ ، وَسَلَبَ الْقُويِّ حَقَّ الْضَّعِيفِ ، وَاعْتَدَاهُ عَلَيْهِ . وَلَكِنْ بِاسْمِ التَّهْدِينِ  
وَهُوَ اسْمٌ جَدِيدٌ أَطْلَقَتْهُ سِيَاسَةُ الْعَصْرِ الْحَاضِرِ عَلَى الْفَزُولِ وَالْحَرْبِ الْدِينِيَّةِ . وَالْفَرِيبُ  
أَنَّ الْأَمَّ مِنْ قَبْلِ — إِيْ فِي هَبْجِيَّتِهَا . . . — كَانَتْ لِقَاتِلَنِيَّةَ مِنْ أَجْلِ دِينِهَا ، فَإِذَا بَعْضُ

أم الغرباليوم ثقائل مأجورة حتى في سبيل دين غير دينها .  
وهذا الاعتداء الطريف في بردة التمدين ، يتطلب «دعابة» لتقديم الفتح تمهدأ  
لما يقصده ، أو تتباهى ثبتيتاً لقاء راعده ، تُظهرُ الضعيف في ثوب خالق من الجهل والشقاء ،  
فيعدِّ القوي في النغلب عليه «لتمدنه» . وما هو الا ان تنشب فيه أظافره حتى يزق  
أديمه ، ويختنق دماءه .

لذلك انطلقت السنة رجال العلم من الأقواء ، ومن يبت اليهم بسبب ، يؤلغون عن  
المستضعفين التأييف المبكي المضحكة . يلفقون لهم تاريختنا غير تاریخهم ، ويخلقون لهم قوميات  
غير قومياتهم ، وينكرون عليهم حقهم في الحياة ، ويسمون عملهم بعد ذلك علاماً وتاريختنا .  
حال يدعوا المستضعفين — ونحن منهم — ان يتذروا ما يقال فيهم بمذر ويقظة ،  
ليعرفوا ما الذي يردد بهم مما يوْلِفُ عنهم .

كانت هذه الفكرة تملأ رأسي وانا أنظر في الصفحة الاولى من كتاب (حياة محمد)

وصررت بالمقيدة فإذا المؤلف يقول :

«أردت ان أرسم لحمد صورة صحيحة على قدر ما يمكن ، وذلك كما رأيته حياً في  
حديث الكتب ، وفي النقوس الحية من اولئك المؤمنين به » . . . . « وانخذلت في  
كلامي عنه خطأً وصطاً ، بين اولئك المستشرقين المفترطين فيه والمفترطين . فنهم  
من يجعله فوق اهل زمانه ، يختلف عنهم في كل شيء ، ومنهم من يجعله شبيهاً بهم في  
كل شيء ، وبعضهم يزعمه مات من الآنَّـه ، وأآخر من الصوم » . . . .  
«وما يوسف له ، ان الا بلامنس — وهو من أحدث المؤلفين ، وأكبر الادباء  
المخصوصين — كان من أكثرهم نفرضاً خيالاته كتبه القيمة المتمعة مشوهة بكرهه الاسلام ،  
ونبي المسلمين . واقد طبق هذا العالم اليسوعي على هذا التاريخ تلك الاصالب الانقاذية  
القاسية التي وجهها بعضهم الى النصرانية » .

قرأت هذا كله في مقدمة الكتاب ، فلم يغير الا قليلاً مما كان على علق بمنفسي . اذ  
القدمات شيء ، وما يكتب بعدها شيء آخر . ولشد ما يختلفان .

على اني ما اخذت في قراءة الصفحات الاولى حتى رأيتني مسوفاً الى المضي حتى آخر  
صفحة من هذا الكتاب . فإذا المؤلف صادق في قوله ، ماض على الخطأ الذي اخترطها

لنفسه من الصراحة والاعتدال . نزه قلمه عن التهubb على النبي ، وتجانف عن التسایع الاعجمي . فصوت حيث رأى صواباً ، وخطاً حيث ظن خطأ .

سرد (حياة محمد) بالأسلوب فصحي — وكتابه هذا حلقة من سلسلة سماها (قصص المظاء) — فكان أسلوبه شائقاً ، وعبارته سهلة على ماقتنقفي الرواية ويلتذذه القاريء . وصف نشأة محمد (ص) الأولى وصفاً دقيقاً ، وأفاض في ما لقيه من المقببات والأهوال في تشرد دعوته ، وأشاد ببناته وزعرمه ، وعفوه وجلته ، وعظمته وتساحمه ، وأتقى بمثال على ما كان يوصي به رجاله في الغزوات من معاملة الضففاء والشيوخ والأولاد والنساء ، معاملة حسنة ، وإن لا يعتدوا على ساكن . ولا يتلفوا زرعاً . ولا يقطعوا شجرآ . ويقول المؤلف : وهذا ما يقل في التاريخ مثله .

ونوه بترقيته لقومه ، ونظم شملهم على أساس جديد لا سابق عهد لهم به .

وقال : إذا لم يأت الرسول بالمعجزات التي أتي بها غيره من الرسل ، فحسبه معجزة أنه جمع إليه أولئك العرب الجفاة الذين طبعوا على الفوضى ونشروا على الخصم والقتال فلم يعرفوا الحياة العامة قبل ببعث الرسول .

ونوه كذلك بما كان من عمل محمد في رفع مستوى المرأة ، وبما أوجده لها من حقوق . وإنه أوجب معاملتها بالحسنى ، ومنعها العزو بة وهو أكبر خطر يهدد حياتها اليوم . وإنني على خديجة وعلى جهادها إلى جانب النبي وذكر مكانتها عنده .

وأعجب بما كان يضعه الرسول من شرائع يأتى بها على مهل ، مما يتفق وروح التشريع ، والغرض منه . قال وكان محمد رسولًا ومشترعاً وسياسيًا وعسكرياً .

قال : وصدق محمد ثابت لا يمكن أن يوضع اليوم موضع الشك والريبة ، وحياته على ما فيها من هفوات — لم يكن ينكرها — تشهد له بأنه كان على شقة من رسالته . ولقد تحمل هذه الرسالة بشجاعة ، كأنها عبء كاف عليه أن يكون أول من يستقبل باشقل نصيب منه .

وذكر جهود المهاجرين في مهاجرة . وانهم دخلوا يثرب ضعافاً فقراء ، فعملوا واجهوا حتى أثري نفر منهم . نازعوا اليهود بـ تجارتهم فغلبوا على جزء منها . وأدخلوا على المدينة روحًا جديداً من الهمة والسعى . وينخيل إليك وهو يصور هؤلاء

المهاجرين في كدهم ، انه يصف فريقاً من الامة الاميركية بنشاطها وجهادها .  
ويندح عمل الاسلام في الفن والحضارة في صفحات ربما نقلنا شيئاً منها في  
مقال آخر .

وهو مع هذا يأخذ على الرسول فتكه ببعض من فتك بهم ويقول : « وكنا نود ان  
لا نسجل مثل هذه الحوادث على الرجل الذي جمع في نفسه ماجع من الشرف والعظمة .  
ولعل محمدآ من حيث هو انسان ، كان مضطراً للدفاع عن نفسه ذلك الدفاع الذي تجيزه  
حقوق عصره وببلاده ، غيرانا كنا نريد لرسول الله ، الباعث بي قومه من بعد موتهم ،  
ان يكون أكثر صفاء ، وأكثر ترفاً عن التأثر بالعوامل البشرية ، حتى لا يقع شيء من  
الظل على هذه الصورة الوضاءة من كل ناحية أخرى من نواحيها » .

ويقول ان المسلمين كانوا في بحر الاسلام اقرب الى النصارى منهم في القرون التي  
تلت . وبلغى تبعة ما وقع من خلاف على المفسرين والحدثين من المسلمين الذين خرجوا  
عن الاستئلاف والقربي للذين ارادهم الرسول . ولا يبرئ النصارى مما رمى به  
المسلمين ، فهم في تأليفهم قد رموا المسلمين بما هو لاء منه براء ، وانهم مارسوا لهم تهـماً كاذبة  
شنيعاً .

والذي نذكره عليه انه اخذ ببعض خرافات لا يجوزها العقل ، ولا يقول بها من  
المسلمين غير العامة . وهذا قليل جداً .

وانه أراد ان يجعل الاسلام صورة كاملة عن النصرانية ، لذلك يزعم ان الاختلاف  
بين الدينين اثنا نجم عن تحريف في القرآن . . . ويمثل ذلك تعليلاً غير مقبول . وهذا  
الزعم يحمل القاريء على اتهام المؤلف بأنه استمد رأيه لهذا من شعور ديني ان لم يكن فيه  
مخنثأ فقد غلب عليه .

وعلى الجملة فهذا الكتاب من خير ما أخرجته غربة عن محمد (ص) . فنشكر لمؤلف  
جهوده في العمل وصدقه في الرواية .